

## 京都市代表団のカザン市派遣に係る業務委託 仕様書

## 1 総則

令和3年6月24～26日の日程で、「第17回世界歴史都市会議」がロシアのカザン市及びオンラインのハイブリッド形式にて開催される。京都市代表団及び事務局はリモートでの参加、運営を行う。本市の代表たるにふさわしい適切かつ円滑な任務の遂行ができるよう、業務委託を行うものである。

## 2 本市代表団の概要

## (1) 世界歴史都市会議

参加者：京都市長，世界歴史都市連盟事務局長，ほか視聴者  
開催期間：令和3年6月24日（木）から6月26日（日）まで 時間未定  
会場：カザン市（実施開催），京都市（リモート会場）

## (2) 理事会

出席者：京都市 京都市長，世界歴史都市連盟事務局長，事務局員4名  
理事都市 西安（中国），慶州（韓国），コンヤ（トルコ），バララット（オーストラリア），  
リュブリャナ（スロベニア），バート・イシュル（オーストリア），シーラーズ（イラン）  
会員都市 安東（韓国），都江堰（中国） 計10都市  
開催日時：令和3年6月16日（水）16：00（日本時間）  
会場：京都市役所（ホスト）

## 3 業務委託内容

## (1) 会場の手配及びリモート会議の運営

- 国際会議運営の経験があり，必要機器の設置やシステムの扱いがスムーズに行えることに加え，要人の発表等のサポートを行えること
- 業務委託料にはスタッフの交通費等，必要経費を含めること

## (2) 通信手段の確保

PC, TV モニター又はスクリーンとプロジェクター，カメラ，マイク，スピーカー等  
国際電話の利用可能な携帯電話及びWi-Fiの手配（1台）

## (3) 同時通訳者の手配

- 日本語⇄英語の同時通訳者（複数）
- 国際会議において，各都市の市長や代表者の通訳を行うこととなるため，通訳業務の経験が豊富であり，高い水準を要する通訳業務を行える者であること
- 経歴書等能力の分かる書類を提出のこと
- 業務委託料には通訳者の交通費等，必要経費を含めること

日程	期間	内容	言語
6月16日（水）	1日（2時間程度）	理事会における通訳（オンライン）	日本語⇄英語
6月24日（木）	1日（6時間程度）	会議における通訳（オンライン）	日本語⇄英語
6月25日（金）	1日（6時間程度）	会議・総会における通訳（オンライン）	日本語⇄英語
6月26日（土）	1日（6時間程度）	祭典のプログラムの通訳	日本語⇄英語

## 4 予定価格 金1,500,000円（税込）

## 5 留意事項

会議の内容については，変更となる場合がある。